

# INTERNATIONAL CAMPING TORRE CERRANO

c.da Torre Cerrano

I - 64025 Pineto (TE)

+39 085.930639

GPS: N 42°34'53".0 - E 14°5'34".300


\* (IT) +39 085.8279676 - +39 085.72611

\* (D) (GB) (F) +39 085.72611

\* (I) (D) (GB) (F) +39 330.861485

[www.internationalcamping.it](http://www.internationalcamping.it) - [info@internationalcamping.it](mailto:info@internationalcamping.it)

**TARIFFE AL GIORNO - TAGTARIF - TARIFF PER DAY - TARIF PAR JOUR - DAGPRIJZEN  
2012**

<b>CAMPING</b>	<b>01/05 - 01/06 01/09 - 23/09</b>	<b>02/06 - 22/06 25/08 - 31/08</b>	<b>23/06 - 27/07 18/08 - 24/08</b>	<b>28/07 17/08</b>
Persona / Person / Person / Personne / Persoon	<b>5,50</b>	<b>7,00</b>	<b>9,00</b>	<b>13,00</b>
Bambini fino a 36 mesi / Kinder bis 36 Monate / Children up to 36 months / Enfants jusqu'à 36 mois / Kinderen tot en met 36 maanden	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>
Bambini 3-6 anni / Kinder 3-6 Jahre / Children 3-6 years / Enfants 3-6 ans / Kinderen 3-6 jaren	<b>gratis</b>	<b>5,00</b>	<b>7,00</b>	<b>9,50</b>
Piazzola x Caravan, Tenda, Camper / Platz für Wohnwagen, Zelt, Wohnmobil / Pitch for caravan, tent, camper / Emplacement x caravane, tente, camping-car / Standplaats x Caravan, Tent, Camper	<b>8,50</b>	<b>10,00</b>	<b>14,00</b>	<b>19,00</b>
Piazzola x Canadesina F.P. (2 pers.) / Platz für Zweimannzelt (2 pers.) / Pitch for ridge-tents (2 pers.) / Emplacement pour tente canadienne (2 pers.) / Standplaats x Koepeltent (2 pers.)	<b>6,50</b>	<b>7,50</b>	<b>9,50</b>	<b>11,00</b>
1 Posto auto riservato / 1 reservierter Parkplatz / 1 Reserved car parking space / 1 Parking réservé / 1 gereserveerde parkeerplaats	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>
Canadese (2 pers.) / Zweimannzelt (2 pers.) / Ridge tent (2 pers.) / Petite canadienne (2 pers.) / Koepeltent (2 pers.)	<b>3,00</b>	<b>4,00</b>	<b>5,00</b>	<b>6,50</b>
Moto / Motorrad / Motorcycle / Moto / Motor	<b>2,50</b>	<b>3,00</b>	<b>3,50</b>	<b>4,00</b>
Seconda auto / Zweites Auto / Second car / Deuxième voiture / Tweede auto	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>
Ospite (dopo 60 minuti) / Besucher / Visitor / Visiteur / Bezoekers	<b>6,00</b>	<b>8,00</b>	<b>10,00</b>	<b>15,00</b>
Rimborso elettricità 3 Amp / Stromruckerstattung 3 Amp / Reimbursement for 3 Amp electrical supply / Remboursement électricité 3 Amp / Vergoeding voor de elektriciteit 3 Amp	<b>2,50</b>	<b>2,50</b>	<b>2,50</b>	<b>2,50</b>
Supplemento elettricità 6 Amp (se disponibile) / Stromzuschlag 6 Amp / Extra charge for 6 Amp electrical supply (if available) / Supplément électricité 6 Amp / Supplement elektriciteit 6 Amp	<b>3,50</b>	<b>3,50</b>	<b>3,50</b>	<b>3,50</b>
Doccia calda / Warme Dusche / Hot shower / Douche chaude / Warme douche	<b>0,50</b>	<b>0,50</b>	<b>0,50</b>	<b>0,50</b>
Piazzola occupata senza persone / Besetzer Platz ohne Personen / Pitch occupancy without persons / Place occupée sans personnes	<b>19,50</b>	<b>24,00</b>	<b>32,00</b>	<b>45,00</b>
Camper service (h 9,00-11,00 / 16,00-19,00)	<b>15,00</b>	<b>15,00</b>	<b>15,00</b>	<b>15,00</b>
	<b>01/05 - 31/05</b>	<b>01/06 - 23/09</b>		
Animali / Tiere / Animals / Animaux / Dieren	<b>1,50</b>			

Possibilità di forfait stagionali o mensili (bassa stagione) / Jahreszeitliche oder monatliche Pauschalmöglichkeiten (Nebensaison) / Seasonal or monthly all-in prices (low season) / Possibilité d'effectuer des forfaits mensuels ou de saison (en basse saison)





Orario di cassa : pagamento ore 8 - 12 / 16 - 20 del giorno precedente; fuori dell'orario di cassa i pagamenti subiranno una maggiorazione del 10% / Kassenöffnungszeiten: Zahlung 8 - 12 Uhr / 16 - 20 Uhr des Vortages; für Zahlungen außerhalb der Öffnungszeiten der Kasse wird ein Mehrpreis von 10% in Rechnung gestellt / Cashier's hours: 8 - 12 / 16 - 20 on the preceding day; payment made when the cashier's office is closed will be subject to a surcharge of 10% / Horaire de caisse: Paiement 8 - 12 h / 16 - 20 h du jour précédent; un supplément de 10% sera ajouté en cas de paiement en dehors de l'horaire prévu / Kassa tijden: betalend tussen 8 en 12,16 en 20 uur een dag vantevoren

Partenza dal campeggio entro le ore 10 - Abreise vom Campingplatz innerhalb 10 Uhr - Check out time 10 a.m.

Départ du camping avant 10 heures - Vertrek van de camping vóór 10 uur's morgens

Campeggio videosorvegliato / in diesem Campingplatz eine Videoüberwachungsanlage in funktion ist / in this camping is working an overseeing TVCC-system / camping video-surveillé / deze camping is voorzien van een video-observatie systeem

## TARIFFE AL GIORNO - TAGTARIF - TARIFF PER DAY - TARIF PAR JOUR - DAGPRIJZEN 2012

<b>BUNGALOW</b>	<b>01/05 - 01/06</b>	<b>02/06 - 22/06</b>	<b>23/06 - 27/07</b>	<b>28/07</b>
da Sabato a Sabato / von Samstag bis Samstag / from Saturday to Saturday / du Samedi au Samedi / van Zaterdag tot Zaterdag	<b>01/09 - 23/09</b>	<b>25/08 - 31/08</b>	<b>18/08 - 24/08</b>	<b>17/08</b>
Bungalow muratura 4 persone monolocale / Gemauerter Bungalow für 4 Personen Einzimmerwohnung / Masonry Bungalow for 4 persons one-roomed / Bungalow en dur pour 4 personnes une chambre / Stenen bungalow voor 4 personen één ruimte	<b>50,00</b>	<b>70,00</b>	<b>85,00</b>	<b>100,00</b>
Minivillino in muratura e P.V.C. 6 persone bilocale / Gemauerte PVC Mini-Villa für 6 Personen Zweizimmerwohnung / Masonry and P.V.C. Mini-villa for 6 persons two-roomed / Minivilla en dur et P.V.C. pour 6 personnes deux chambres / Stenen mini villa voor 6 personen twee ruimten	<b>65,00</b>	<b>85,00</b>	<b>120,00</b>	<b>140,00</b>
Minivillino in muratura 6 persone bilocale / Gemauerte Mini-Villa für 6 Personen Zweizimmerwohnung / Masonry Mini-villa for 6 persons two-roomed / Minivilla en dur pour 6 personnes deux chambres / Stenen mini villa voor 6 personen twee ruimten	<b>60,00</b>	<b>75,00</b>	<b>110,00</b>	<b>130,00</b>
Casa Mobile 4 persone trilocale / Mobilheim 4 Personen Dreizimmerwohnung / Mobile-Home for 4 persons three-roomed / Mobile-Home 4 personnes trois chambres / Houten huisje 4 personen drie ruimten	<b>65,00</b>	<b>85,00</b>	<b>120,00</b>	<b>140,00</b>
1 posto auto riservato / 1 reservierter Parkplatz / 1 reserved car parking space / 1 Parking réservé / 1 gereserveerde parkeerplaats	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>	<b>gratis</b>
Pulizia finale / Endreinigung / Final cleaning / Nettoyage final / eindschoonmaak	<b>40,00</b>	<b>40,00</b>	<b>40,00</b>	<b>40,00</b>
Deposito cauzionale / Pfandhinterlegung / deposit / caution / borgtocht	<b>110,00</b>	<b>110,00</b>	<b>110,00</b>	<b>110,00</b>
Seconda auto / Zweites Auto / Second car / Deuxième voiture / Tweede auto	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>	<b>10,00</b>
Animali / Tiere / Animals / Animaux / Dieren				

**IT** - I bungalows sono a disposizione dei Sigg. clienti non prima delle ore 17 del giorno dell'arrivo e devono essere lasciati liberi entro le ore 9 del giorno di partenza. Il saldo del soggiorno dei Bungalows va versato in contanti al momento dell'arrivo in campeggio. Le tariffe per i Bungalows sono comprensive di un posto auto riservato, acqua fredda e calda, luce, gas, biancheria da letto (con cambio settimanale), stoviglie inox, spiaggia libera o attrezzata (per il periodo vedere il ns. sito), IVA, aria condizionata a pagamento. Il numero delle persone (compreso nel prezzo) presenti nei bungalows non può eccedere la capienza massima consentita dal bungalow stesso.

**D** - Sehr geehrte Gäste, die Bungalows stehen Ihnen am Anreisetag ab 17 Uhr zur Verfügung; am Abreisetag müssen diese spätestens um 9 Uhr verlassen werden. Die Rechnung für den Aufenthalt in den Bungalows ist bei der Ankunft am Campingplatz zu begleichen. Im Preis der Bungalow-Miete sind 1 reservierter Parkplatz, kaltes und warmes Wasser, Strom, Gas, Bettwäsche, Inox-Geschirr, freien oder ausgestatteten Sandstrand, und die MWST inbegriffen, Klimaanlage gegen Bezahlung. Die Personenanzahl in den Bungalows darf das gestattete Maximal Fassungsvermögen des Bungalows nicht überschreiten.

**GB** - Bungalows are at customers' disposal from 5 p.m. on the arrival day until 9 a.m. on the departure day. Payment for bungalows should be settled in cash on arriving at the campsite. The prices for bungalows include one reserved car parking space, hot and cold running water, light, gas, bed linen, stainless-steel kitchenware, free or equipped sandbeach, V.A.T., air-conditioning on payment. The number of persons per bungalows must not exceed the maximum capacity specified.

**F** - Chers clients, les bungalows sont à votre disposition à partir de 17 h. du jour d'arrivée et doivent être libérés avant 9 h. du jour de départ. Le montant du séjour des bungalows doit être réglé au moment de l'arrivée au camping. Le parking réservé, eau chaude et froide, électricité, gaz, draps de lit, vaisselle en inox, plage de sable libre ou aménagée, et T.V.A. sont compris dans les tarifs des bungalows, air conditionné à paiement. Le nombre des personnes présentes dans les bungalows ne doit pas dépasser la contenance maximale consentie par le bungalow.

**NL** - De bungalows worden pas na 17.00 beschikbaar gesteld aan de gasten en moeten vóór 9.00 uur op de dag van vertrek worden achtergelaten. Het bedrag van het verblijf in de bungalows moet bij aankomst worden voldaan. De tarieven voor de bungalows zijn inclusief gereserveerde parkeerplaats voor auto, warm en koud water, licht, gas, beddegoed, inox keukengerei, vrij of uitgerust strand met fijn zand, belasting, geconditioneerde lucht aan betaling.

**IT** - Ping-Pong; Bocce; Beach-Volley; Calcetto; Discoteca; Parco giochi; Pesca; Pesca subacquea; Parrucchiere; Lavatrice €5 a lavaggio; Stireria; WC ch.; babyroom; bagno privato; Bagno per port. di handicap; Bar; Alimentari (15/5 - 15/9); Ristorante self-service con prezzi contenuti; Tabacchi; Giornali; Custodia valori; S.Messa (VII-VIII); Vigilanza notturna (VII-VIII); internet point

**D** - Tisch-Tennis; Ital. Bocciaspiel; Beach volley; Disko; Kinderspielplatz; Fischfang; Unterwasserjagd; Friseur; Waschmaschine €5; Büglerei; Toiletten für Kindern; Private Toilette; Chemische WC; Toiletten für Behinderte; Bar; Supermarkt (15/5 - 15/9); Self-Service Restaurant zu günstigen Preisen; Tabakladen; Zeitungskiosk; Wertgegenstandaufbewahrung; Gottesdienst (VII-VIII); Nachtbewachung (VII-VIII); internet-Punkt.

**GB** - Table Tennis; Bowls; Beach-volley; Five-a-side football; Disco; Playground; Fishing; Underwater fishing; Hairdresser; Washing machine €5; Laundry; Babyroom; Chemical Wc; Private Bath; Bath (wc) for handicapped; Bar; Market (15/5 - 15/9); Self Service Restaurant with special prices; Tobacconist's; Newspapers; Safe; Mass (VII-VIII); Night guarding (VII-VIII); internetpoint.

**F** - Tennis de table; pétanque italienne; volley-ball; discothèque; jeux en plein air; pêche; pêche sous-marine; coiffeur; machine à laver €5; lingerie; toilette pour enfants; toilette chimique; toilette privée; toilette pour handicapés; bar; supermarché (15/5 - 15/9); restaurant self-service à des prix avantageux; bureau de tabac; Garde des objets de valeur; Messe (VII-VIII); Surveillance de nuit (VII-VIII); point internet.

**IT** - Barche, Alaggio a mt.30 per imbarcazione da diporto; a pagamento: scuola nuoto, scuola windsurf.

**D** - Boote, in einer Entfernung von 30 Metern Slip für Freizeitboote. Schwimm- und Windsurfkurse.

**GB** - Boats, slipway for pleasure boats at a distance of 30 meters. Windsurf courses.

**F** - Bateaux, à 30 m cale de halage pour bateaux de plaisance. Leçons de natation et de windsurf.

**IT** - Le escursioni nell'entroterra Teramano (VII-VIII), sono organizzate dalla provincia di Teramo.

**D** - Die Tagesausflüge ins Teramo-Hinterland werden von der Provinz Teramo veranstaltet (VII-VIII).

**GB** - Tours are organized by the Province of Teramo (VII-VIII).

**F** - Les excursions dans l'arrière pays de Teramo sont organisées par la province de Teramo (VII-VIII).